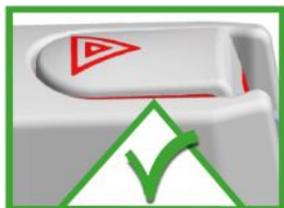


MOBELI®

ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de

Asideros de bañera QuattroPower con indicador de seguridad de vacío



CE



ES

Manual de instrucciones
Asidero de bañera QuattroPower

REF

1400261S, 1400262S, 1400263S, 1400264S



Tabla de contenido

1.	General	2
1.1	Información general	2
1.2	Explicaciones/símbolos en el manual y en el asidero	3
1.3	Uso previsto	3
1.4	Área de aplicación del producto	3
1.5	Para su información	3
1.6	Vida útil	4
1.7	Reutilización.....	4
2.	Información de seguridad.....	4
3.	Operación Montaje	5
3.1	Montaje (ver página 8)	5
3.2	Acoplamiento / Succión (ver páginas 10 y 11)	5
3.3	Liberación	5
3.4	Desmontaje (ver páginas 8 y 9).....	5
4.	Datos Técnicos.....	6
4.1	Marcas en el producto (Para la explicación de los símbolos ver página 2)	6
4.2	Cuadro de datos técnicos	6
4.3	Materiales	6
5.	Mantenimiento.....	6
5.1	Mantenimiento (limpieza/desinfección):.....	6
6.	Detectar y eliminar errores	7
7.	Eliminación.....	7
8.	Imágenes para el uso.....	8
8.1	Imágenes para el montaje / desmontaje.....	8
8.2	Imágenes para montaje / desmontaje	9
8.3	Imágenes para el montaje	10
8.4	Imágenes del funcionamiento del indicador de seguridad del vacío	11
9.	Accesorios.....	12

1. General



1.1 Información general

Lea este manual atentamente antes de utilizarlo y siga las instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad cuando utilice el asidero de bañera QuattroPower. ¡Guarden este manual para futuras referencias y pásenlo a otros usuarios!

Con el incumplimiento de las normas de seguridad mencionadas en el manual de instrucciones, queda excluida toda responsabilidad por nuestra parte.

1.2 Explicaciones/símbolos en el manual y en el asidero

	¡Respete el manual de instrucciones!
	Para las personas con problemas de visión; se puede ajustar el tamaño de la fuente para este manual en Internet en https://www.mobeli.de/download-bereich .
	Advertencias (Indica una situación peligrosa)
	Fabricante (año de fabricación también en el manillar)
	Número para pedir el artículo
	Peso máximo del usuario
	Los asideros móviles MOBELI cumplen con el Reglamento (UE) 2017/745
	Los asideros móviles MOBELI son dispositivos médicos de clase I
	La designación del lote



Nota: Los discos de goma de alta calidad contienen látex de goma natural. El látex de caucho natural puede causar reacciones alérgicas, incluidas reacciones anafilácticas.

1.3 Uso previsto



Como asidero para adultos y niños. Los asideros de la bañera móvil están diseñadas para soportar el movimiento natural. **No están diseñados para soportar todo el peso del cuerpo.**

No se permite ningún otro uso, por ejemplo, como asiento, asa de transporte o ayuda para escalar.

1.4 Área de aplicación del producto

La aplicación del asidero de la bañera está pensada para su uso independiente en habitaciones cerradas con la bañera.



Los discos de succión al vacío sólo pueden montarse en superficies lisas, no porosas y rígidas que sean impermeables a los poros y al vapor, limpias, secas y libres de aceites/grasas.

En superficies rugosas o porosas, la fuerza adhesiva y el tiempo de retención se reducen o son inexistentes. Tenga en cuenta que las baldosas no son necesariamente planas y estancas al vapor (adecuadas para el vacío).



Pruebe primero los azulejos y la bañera (posiblemente por un asistente).

Como los discos de succión al vacío están hechos de goma natural altamente adhesiva y suave-elástica, pueden adaptarse a baldosas ligeramente estructuradas (importante: ¡reducción del tiempo de retención! Observe el indicador de seguridad).

El asidero móvil de la bañera puede utilizarse idealmente en el hogar, donde no existen asas fijas, por ejemplo, para uso temporal después de una estancia en el hospital. También se puede utilizar en clínicas y hogares de ancianos..

El asidero de bañera móvil puede utilizarse como ayuda para entrar y salir de la bañera incorporada o independiente. Se puede fijar en el exterior de la bañera (por favor, compruebe la resistencia) o en el interior de la misma.

1.5 Para su información

En los hoteles y edificios públicos de Europa, las baldosas deben ser impermeables a los poros y al vapor según (DIN/EN 159 y 176). De acuerdo con la norma sobre materiales de adhesivos de baldosas DIN EN 12004, se prescribe una fuerza de sujeción mínima de 0,5 N/mm² para los adhesivos de baldosas. Por ejemplo, dos baldosas con un tamaño de 147 mm x 147 mm x 0,05 kg/mm² darían como resultado una fuerza de retención de aproximadamente 2160 kg. Incluso con una superficie adhesiva de 1/3 de la superficie del azulejo (por ejemplo, con una espátula de dientes gruesos) y no con una superficie de azulejo con lechada, seguiría habiendo una fuerza de sujeción de aproximadamente 700 kg.

Desafortunadamente, esto no siempre puede ser asumido, por lo que es esencial probar el poder de sujeción de los respectivos azulejos, u otros materiales de superficie, en la pared de antemano.

También pueden existir fuerzas de sujeción inferiores debido al envejecimiento del material o en la construcción en seco, por lo que es necesario realizar una prueba (por ejemplo, mediante la carga a sacudidas, posiblemente por una persona auxiliar).

1.6 Vida útil

La vida útil esperada (suponiendo un uso diario y adecuado) en una instalación/institución es de seis años. La condición previa para ello es el cumplimiento de las normas de mantenimiento y seguridad especificadas en este manual de instrucciones. La vida útil real puede variar dependiendo de la frecuencia e intensidad de uso. Estos asideros se prueban de acuerdo con la norma ISO 17966:2016.

1.7 Reutilización

El producto es adecuado para un uso repetido. La frecuencia con la que se puede utilizar el producto depende del tipo de uso. Limpie y desinfecte a fondo el producto antes de volver a utilizarlo y compruebe cuidadosamente el mango, especialmente la función del indicador de seguridad de la ventosa.

2. Información de seguridad



- **Antes de cada uso del asidero de la bañera móvil, se debe observar el indicador de seguridad de vacío y seguir las instrucciones (véase la página 10)**



- **Incluso en las baldosas planas y completamente herméticas a los poros, nunca es posible determinar con exactitud cuándo el vacío está disminuyendo (por ejemplo, debido a las grietas delgadas), por lo que siempre hay que observar el indicador de seguridad del vacío.**
- Utilice el asidero de la bañera móvil sólo si tiene experiencia en su manejo o si está bajo la supervisión de una persona que tenga experiencia en su manejo. Los niños sólo pueden utilizar el asidero bajo supervisión o usted puede asegurar la manilla con una cerradura de seguridad (vea los accesorios en la página 11).
- Antes de cada nuevo uso, asegúrese de que el asidero de la bañera móvil sea completamente funcional. Preste especial atención a los discos de goma de succión; deben estar limpios y sin daños y no deben mostrar ninguna grieta o estría.



Nunca utilice los asideros de bañera móvil con discos de goma dañados o con una capacidad de sujeción limitada.

- Recuerde que la ventosa sólo se adhiere tan bien como la superficie, así que compruebe la adhesión de la superficie (por ejemplo, el azulejo de la pared y la bañera) antes de utilizarlo en un lugar nuevo.
- Después de que las manillas se han plegado, la fuerza de retención de la succión generada por el vacío puede estar total o parcialmente ausente. Especialmente para los azulejos sin esmaltar, la piedra natural (mármol), la madera, así como los recubrimientos cerámicos, a los que se les ha dado un acabado antideslizante mediante la estructuración/pulido o el grano fino. ¡Esto se hace visible moviendo la manilla de seguridad del indicador de seguridad de vacío hacia fuera!
- **¡Cuidado!** Cuando se usa bajo el agua, la fuerza de retención se reduce.
- La fuerza de retención indicada se refiere a las temperaturas normales de la habitación (10°-30° C), a altas temperaturas, por ejemplo, en la sauna, la fuerza de retención disminuye. **Precaución: Se pueden alcanzar temperaturas superiores a los 41° C a través de la luz solar o el contacto con agua caliente, lo que puede provocar daños en la piel y/o quemaduras.**
- La fuerza de retención especificada se refiere a un nivel del mar de aproximadamente 300 m sobre el nivel del mar. A mayores altitudes, la fuerza de retención se reduce (aproximadamente un 10% por cada 1000 m adicionales sobre el nivel del mar).
- Nunca exponga el disco de goma a la radiación UV (luz solar) durante mucho tiempo, de lo contrario perderá rápidamente su elasticidad. Por lo tanto, nunca coloque las asas de la bañera en un panel que esté expuesto a la luz del sol desde el exterior.
- No coloque nada debajo del mango que pueda dañarse al dejarlo caer repentinamente, ni lo retire después de usarlo.



- **Los asideros de bañera móvil sólo pueden utilizarse con cerraduras de liberación rápidas correctamente enganchadas.**

- No succione los asideros de bañera móvil sobre las chapas, láminas o cristales delgados del vehículo, ya que la presión negativa puede dañar estos materiales.
- Si el asidero de bañera móvil se utiliza durante un período de tiempo más largo, la superficie (por ejemplo, la bañera) puede quedar permanentemente coloreada por el disco de goma.
- Nunca combine los productos de MOBELI con piezas de otros fabricantes. En este caso, toda garantía y responsabilidad será anulada. **¡¡Riesgo de accidente!!**



3. Operación Montaje

3.1 Montaje (ver página 8)

(Fig. 1) Empuje el cierre rápido del conector de la varilla (B) e introdúzcalo en la varilla corta (C) hasta que el cierre rápido se enganche en el orificio. Luego inserte (flecha de la imagen 2) la parte larga de la varilla D en el conector de la varilla (B). Inserte las dos varillas (C y D) en los conectores del cabezal de succión (A) (Fig. 3)



**¡Compruebe la sujeción segura de los cierres rápidos separándolos!
¡Si no todos los cierres rápidos están bien acoplados, no se debe utilizar el asidero!**

3.2 Acoplamiento / Succión (ver páginas 10 y 11)

1. Revise la superficie y el disco de succión de vacío.
2. Limpiar a fondo la superficie (Fig. 11) para que esté **limpio** (por ejemplo, de lodo de cal acidificado) y **libre de grasa**. La superficie del disco de succión también debe estar limpia.
3. **Presiona las ventosas superiores del mango de soporte firmemente contra la superficie a ser succionada.** (Fig. 13).
 - a. Las **manillas** deben ser **liberados**
 - b. Es importante asegurarse de que ambas arandelas de goma se **coloquen** siempre sobre toda la superficie de los azulejos u otras superficies, de modo que no haya ninguna junta debajo de la arandela de goma y que las arandelas se coloquen al menos 10 mm por encima del borde inferior de la junta (Fig. 12).
4. **Mientras se presiona el asidero y se presiona la palanca contra la superficie que se va a succionar**, se gira la primera manilla y luego la segunda (Fig. 13,15,16,17,18).
5. Coloque las ventosas inferiores (Fig. 14) mientras gira los cabezales de succión (ver flecha) para que queden planos contra la pared (**gire con un poco de fuerza debido a los frenos de seguridad incorporados**).
6. El indicador de seguridad del vacío comprueba continuamente el estado actual del vacío. Después de presionar y girar la palanca, los indicadores de seguridad de las palancas deben estar **completamente replegados en plano** (página 11, fig. 19 y 21)! Con el tiempo, cuando el vacío disminuye, los indicadores de seguridad se extienden.
 - Si un borde lateral rojo del indicador de seguridad (Fig. 20 y 22) es visible, el asidero no debe ser usado bajo ninguna circunstancia y **debe ser reajustado** inmediatamente!
 - **Cuanto más claramente se vea un flanco lateral rojo de los indicadores** (Fig. 20 y 22), **¡más baja será la fuerza de sujeción real!**
7. Compruebe el indicador de seguridad de la ventosa antes de cada uso. Esto lo pueden sentir los discapacitados visuales o los ciegos. Si no se ha retraído (como se ha descrito anteriormente), vuelva a colocar las ventosas. Si los indicadores siguen sobresaliendo después de que los indicadores se han plegado y continúan sobresaliendo después de que los indicadores se han presionado, se debe volver a colocar el asidero (véase fallos en la página 7).

Si el indicador no se ha pleado, no use el mango bajo ninguna circunstancia!

3.3 Liberación

1. Agarrar bajo el indicador con el dedo y levantar, al mismo tiempo colocando el pulgar en la hendidura estructurada del indicador para evitar el efecto de retroceso. **Precaución - hay un peligro de aplastamiento si la palanca es operada incorrectamente.**
2. ¡Espera un poco! Los discos de goma se relajan después de unos 30-60 segundos. Ahora la ventosa puede ser retirada de la pared. Si los discos de goma siguen adheridos, también puede levantar los discos de un lado (entre la pared y el disco de goma) con un dedo para que el aire pueda pasar por debajo de ellos.
3. **No intente aflojar el disco de goma con objetos o herramientas de bordes afilados; lo dañaría.**
4. Cuando no se utilice, guarde el asidero de apoyo móvil con arandelas de goma relajadas (palanca liberada), planas. Proteja el asidero de su soporte móvil (por ejemplo, en una caja) contra los rayos UV.

3.4 Desmontaje (ver páginas 8 y 9)

Presione el cierre rápido de las varillas con la ayuda de prensado incluida (**sin la parte roja**) y saque la varilla del conector de la cabeza de succión sostenida (Fig. 5 y 6).

Presione el cierre rápido (Fig. 7 ver flechas) con la ayuda de presión incluida (**con la parte roja**) y saque las varillas del conector de la varilla sujeta (Fig. 8). Desmonta los conectores de la varilla y las piezas de succión:

Presione el cierre rápido (Fig. 9) del conector del cabezal de succión con el dispositivo de ayuda para empujar (**sin la parte roja**) y saque el conector del cabezal de succión de la caja de succión sostenida (Fig. 10).

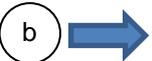
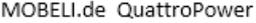
Cuando se usan otros objetos que no sean el dispositivo de ayuda para empujar, existe el riesgo de que empujes el bloqueo de liberación rápida fuera de su guía!

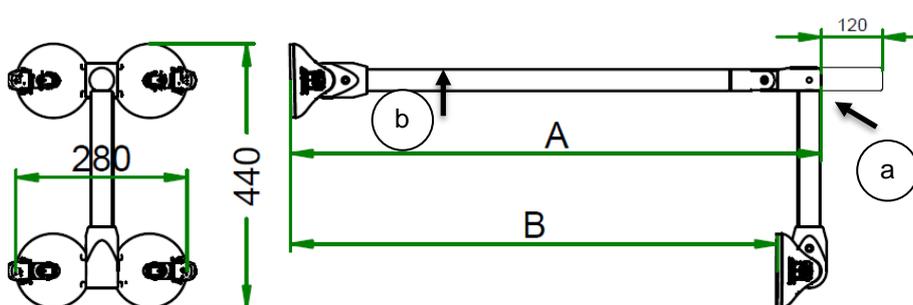
(Se pueden hacer 2 asideros con el mango de la bañera desmontada del QuattroPower, ver fotos 4 y 7 o el vídeo)

4. Datos Técnicos

4.1 Marcas en el producto (Para la explicación de los símbolos ver página 2)

En la parte inferior del mango corto   14002 61S / 62S  14002 63S / 64S    max. 80 kg  08

En la parte superior del mango largo    ROTH GmbH D-72213 Altensteig 2018  QuattroPower  09  



Gracias al sistema modular Mobeli, la extensión adicional del mango de 120 mm también puede ser reequipada.

Los números de orden 1400261S y 1400263S son sin y los números de orden 1400262S y 1400264S con la extensión del mango.



Los pesos máximos de usuario en la tabla Datos técnicos y en el mango deben ser observados!

Los asideros de bañera móvil están diseñados para soportar el movimiento natural. No están diseñados para soportar todo el peso corporal.

4.2 Cuadro de datos técnicos



REF ROTH-Best. No.	A en mm	B en mm	Anchura en mm	Mango Ø en mm	Max. Peso del usuario en kg	Peso del producto en kg
14002 61S	860	790	280	35	80	3,0
14002 62S	860 + 120	790	280	35	80	3,2
14002 63S	740	670	280	35	80	2,9
14002 64S	740 + 120	670	280	35	80	3,1

4.3 Materiales

Mango de PVC de alta resistencia a los impactos, todas las partes metálicas de acero inoxidable
Disco de succión de NBR, carcasa de succión de PA 6.6

5. Mantenimiento

5.1 Mantenimiento (limpieza/desinfección)

- Limpie el asidero de bañera con un paño usando agentes de limpieza domésticos normales, como espuma de jabón, pero no use ningún agente de limpieza abrasivo o agresivo. Bajo ninguna circunstancia utilice diluyente o bencina y no utilice agentes de limpieza que ataquen los plásticos.
- Enjuague bien el asidero de bañera con agua tibia hasta que se eliminen todos los residuos de jabón y espuma. (De lo contrario, el óxido puede acumularse en las partes de acero inoxidable).
- Mantenga siempre los discos de goma libres de polvo y suciedad enjuagándolos con agua tibia y secándolos con un paño sin pelusas.
- Desinfecte el producto limpiando todas las superficies con un paño que contenga desinfectante.
- En un entorno médico, sírvase observar también las "Recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones" en el sitio web del Instituto Robert Koch www.rki.de.
- El asidero de bañera es resistente a los ingredientes activos de los desinfectantes de manos y superficies certificados por la DGHM (Comisión de Desinfección de la Sociedad Alemana de Higiene y Microbiología), con la excepción del éter fenólico, el derivado de la piridina y el tiocianato.
- **Para los discos de goma sólo se puede utilizar la desinfección alcohólica sin reengrasar.**



5.2 Mantenimiento (servicio)

- Si el asidero está unido a la pared durante mucho tiempo, los discos de goma se sobreestirarán. Por lo tanto, recomendamos que retire el asidero de la pared aproximadamente cada 14 días. Ahora deja el asidero con discos de goma relajados durante la noche en una superficie plana. Arreglarlo de nuevo a la mañana siguiente.

- Compruebe regularmente los discos de goma para ver si hay posibles restricciones funcionales debidas a la reducción de la elasticidad causada por la edad, el desgaste, la luz del sol, el almacenamiento desigual, las marcas, etc.
Si se dañan los discos de goma con una capacidad de retención limitada, las cabezas de succión completas (pieza de recambio nº 14002S) deben ser sustituidas o los discos de goma (nº 1402721) deben ser sustituidos por personal capacitado.
- ¡Mantenga siempre el indicador de seguridad de la ventosa libre de suciedad!
- **Revise el asidero regularmente para ver si está dañado y nunca lo use si está dañado.**



6. Detectar y eliminar errores

Errores	Posibles causas del error/prueba	Remedio
Con nuevo asidero: el indicado se extiende después de un corto tiempo	Cal u otra contaminación en la superficie	Limpia la superficie a fondo.
	La superficie no es hermético a los poros, aunque parezca liso, o se dañe la superficie (por ejemplo, una grieta capilar en la baldosa). Opción de prueba: Fijar el asidero a un cristal o espejo y observar el indicador. Si el indicador no se extiende ahora, el fallo se debe al fondo.	Si es posible, sujete el asidero a otro lugar con una base a prueba de poros. Si esto no es posible, se pueden pegar placas de acero inoxidable autoadhesivas (número de pedido 1461418) en las que se pueden fijar los asideros. Vea los accesorios.
Con el asidero más antiguo: el indicador se extiende después de un corto tiempo	Discos de goma rayados o dañados	Si hay algún daño, los discos de goma (nº de pedido 1402721) pueden ser sustituidos por su distribuidor o se puede sustituir la cabeza de succión completa (nº de pedido 14002S).
El indicador sobresale un poco después de montar	1. ¡No presione la palanca con firmeza antes de darle la vuelta!	Vuelva a colocar el asidero y presione la palanca firmemente de antemano. (página 8 imagen 3 flecha 2)
	2. El disco de goma está sobrecargado. Esto sucede si el asidero estuvo unido a la pared durante mucho tiempo.	Guarda el asidero durante la noche en una superficie plana con la palanca apuntando hacia arriba. Vuelva a colocar el asidero al día siguiente, presione la palanca con firmeza antes de doblarlo. Si el indicador sigue sobresaliendo después de presionarlo, las arandelas de goma deben ser sustituidas por su distribuidor (nº de pedido 1402721) o la cabeza de succión completa (nº de pedido 14002S) debe ser reemplazada.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Vídeo fixar el asidero</div> 	
Las ventosas no pueden ser presionadas contra la pared.	Los frenos de seguridad incorporados impiden que las cabezas de succión giren.	Con suficiente fuerza, las cabezas de succión pueden ser ajustadas correctamente (página 10 Figs. 13 y 14). Por favor, pida a un especialista que le ayude si no es posible.
El cierre rápido se ha caído.	Sin la pieza adicional roja, los cierres rápidos (página 8 y 9 Figs. 4 y 7) están presionados. Otro objeto tomado para desbloquear que era demasiado largo.	Los cierres rápidos pueden ser reinstalados rápidamente por un especialista utilizando una herramienta. Si se pierden, las partes individuales también pueden ser reordenadas.

7. Eliminación

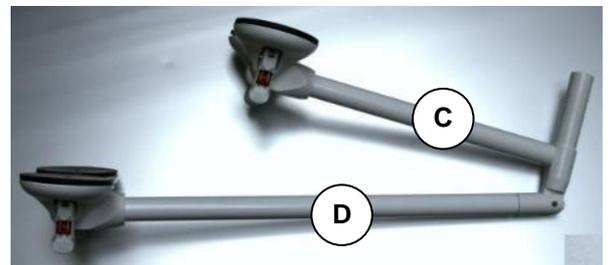
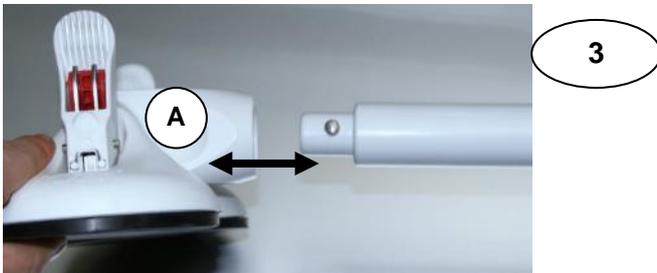
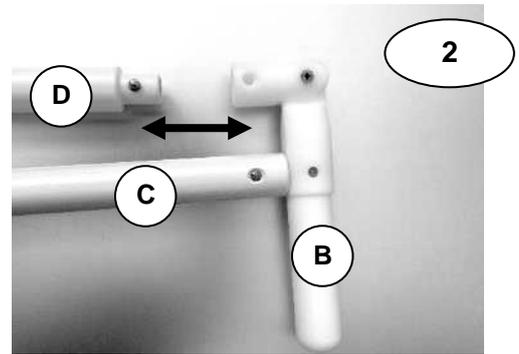
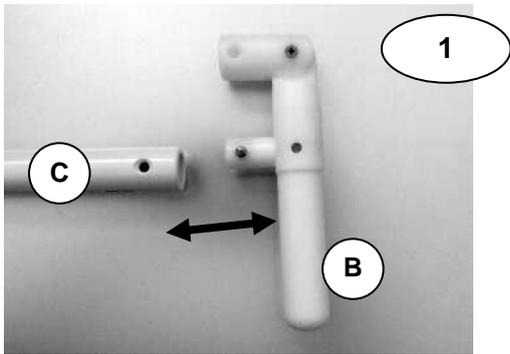
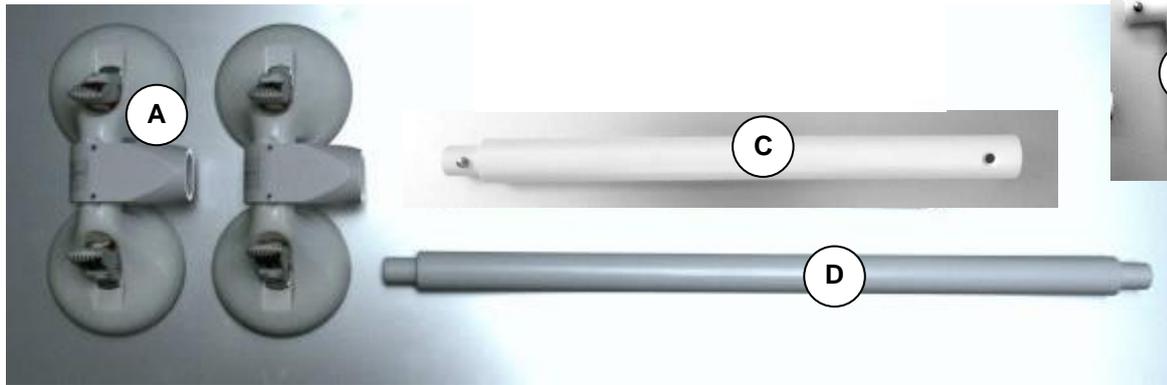
El embalaje del dispositivo se envía para su reutilización. Las partes metálicas se envían a un reciclaje de chatarra. La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las respectivas normativas legales nacionales. Por favor, pregunte a la administración municipal por las empresas locales de eliminación de residuos.

Estos asideros móviles de ROTH no pueden ser exportadas a los EE.UU. (véase la versión de EE.UU.).

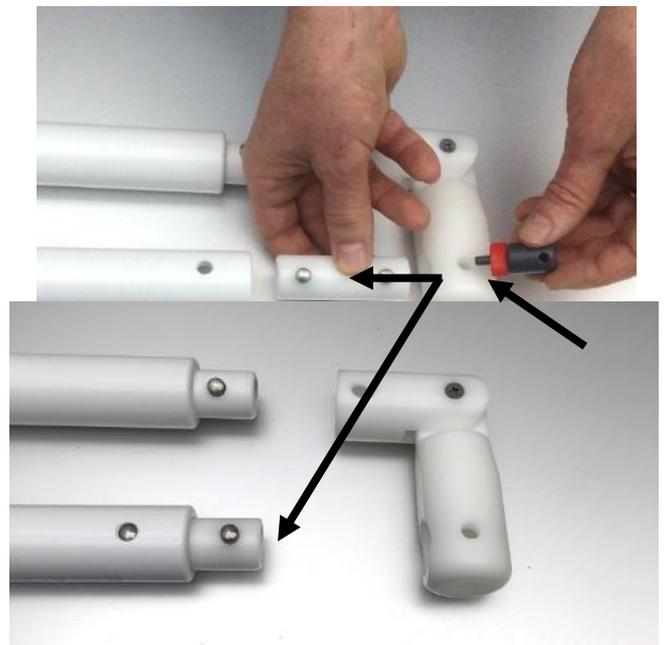
Sujeto a cambios técnicos.

8. Imágenes para el uso

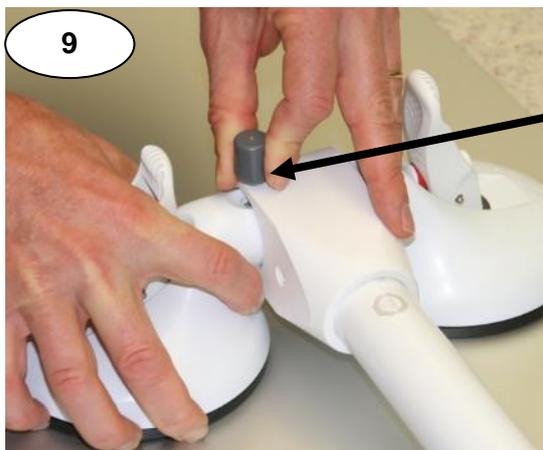
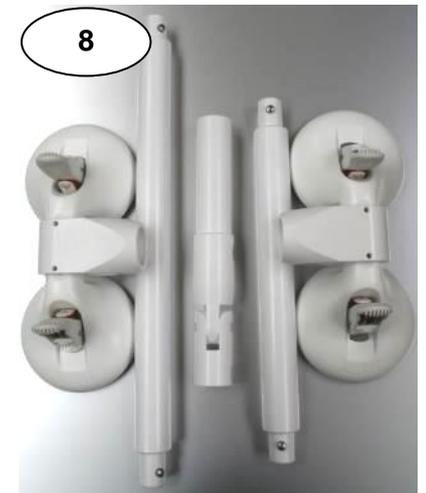
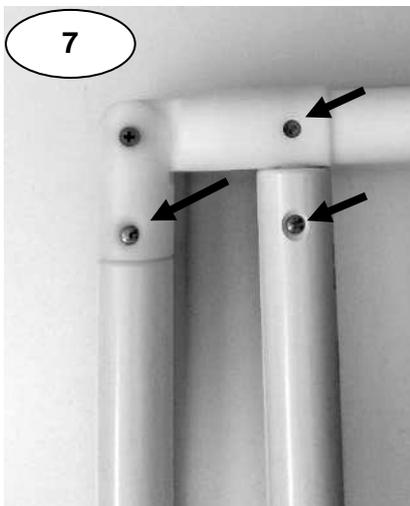
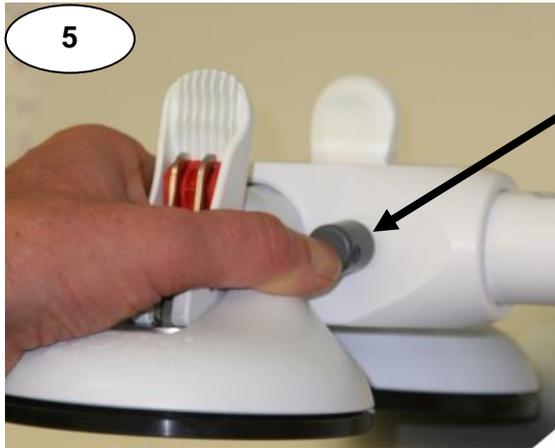
8.1 Imágenes para el montaje / desmontaje



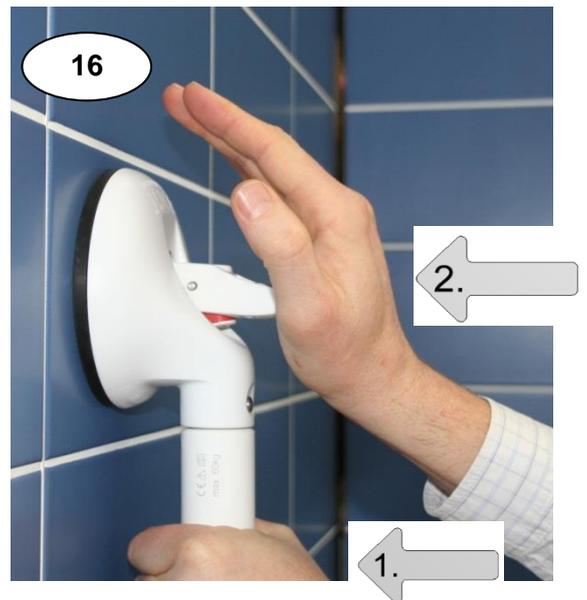
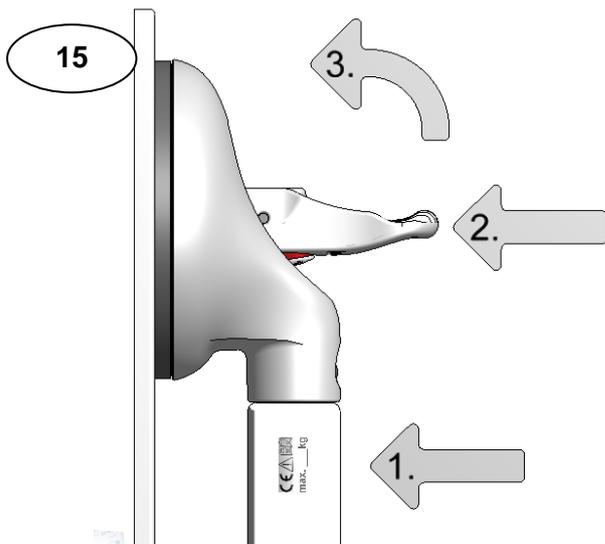
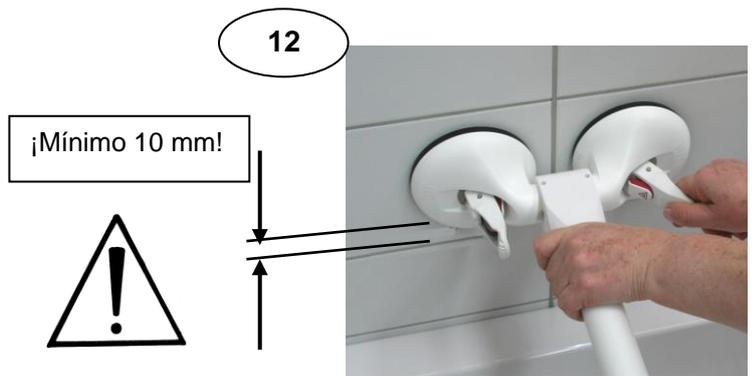
Vídeo QuattroPower desmontar



8.2 Imágenes para montaje / desmontaje



8.3 Imágenes para el montaje





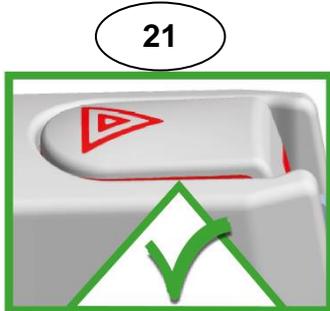
¡De acuerdo!



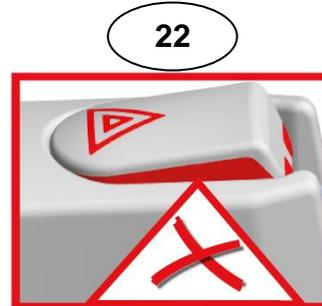
¡Manteniendo la fuerza demasiado baja!
 La ventosa debe volver a colocarse inmediatamente.
¡Riesgo de accidente!

Cómo funciona el indicador de seguridad: ¡El vacío está permanentemente controlado!

Explicación de los símbolos en las asideros:



Seguridad total para el peso máximo especificado para el usuario.



Atención: ¡El mango debe ser reajustado inmediatamente!

El vacío del asa de apoyo se reduce. El asa ya no está permitida para el peso máximo del usuario.

(Sólo a título informativo: todavía se dispone de una fuerza de retención reducida)

9. Accesorios

Para evitar que personas no autorizadas (por ejemplo, personas con demencia, o niños o en áreas públicas) abran la palanca, recomendamos nuestra cerradura de seguridad para la palanca.

REF

1400674 (4 cerraduras, 1 llave).

Video sobre la cerradura



anillos de contraste

Pedido-Nº. 1402766, para un mejor contraste para las personas con problemas de visión

Placas de acero inoxidable

Pedido-Nº. 1461418, para los azulejos no porosos

Video Productos MOBELI



Si necesita más información y vídeos sobre los productos

puedes encontrarlos en nuestra página web:

www.mobeli.de

El manual de usuario en la zona de descarga:

www.mobeli.de/download-bereich

Una marca de la:



MOBELI

®

ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de